



013/AS18185V

- UNITÀ DI VENTILAZIONE PUNTUALE CON RECUPERO DI CALORE.
DOTATA DI FUNZIONI SMART E INTELLIGENZA ARTIFICIALE.
MANUAL DE INSTALARE

RO UNITATE DE VENTILATOR PRECIS CU RECUPERARE DE CALDURA.

ECHIPAT CU INTELIGENTĂ ARTIFICIALĂ ȘI FUNCȚII SMART.
MANUAL DE INSTALARE

ES UNIDAD DE VENTILACIÓN PUNTUAL CON RECUPERACIÓN DE CALOR.
DISPONE DE FUNCIONES SMART E INTELIGENCIA ARTIFICIAL.
MANUAL DE INSTALARE

FR UNITÉ DE VENTILATION PONCTUELLE AVEC RÉCUPÉRATION DE CHALEUR. ECHIPĂ
DE FONȚII SMART ET INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.
MANUEL DE INSTALARE

DE PUNKTUELLE LÜFTUNGSEINHEIT FÜR EINZELRÄUME MIT WÄRMERÜCKGEWINNUNG.
AUSGESTATTET MIT SMART-FUNKTION UND KÜNSTLICHER INTELLIGENZ.
MONTAGEANLEITUNG

RU УСТРОЙСТВО ТОЧЕЧНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ С РЕКУПЕРАЦИЕЙ ТЕПЛА.
ОСНАЩЕНО УМНЫМИ ФУНКЦИЯМИ И ИСКУССТВЕННЫМ ИНТЕЛЛЕКТОМ.
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

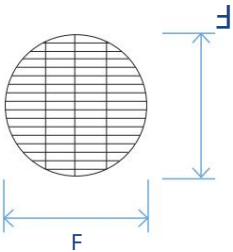
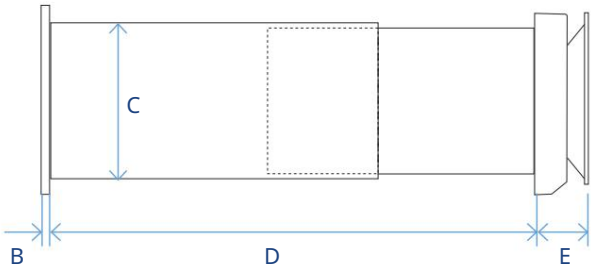
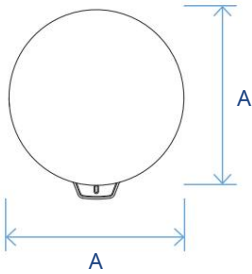
- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune
- Puesta en servicio
- Mise en service
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию

- Questo manuale prezintă informațiile necesare pentru toate instalațiile și mesajele în serviciul sistemului de ventilație.
Le informazioni necessarie all'utenza per l'utilizzo del sistema, sono presentate nel Manuale d'Uso ed Installazione scaricabile al link seguente: pdf.fantiniCosmi.it, inquadrando il quad core verrà indirizzato direttamente al link.
- Acest manual conține informațiile necesare pentru instalarea și punerea în funcțiune a sistemului de ventilator.
Informațiile de care utilizatorul are nevoie pentru a utiliza sistemul sunt furnizate în Manualul de utilizare și instalare, care poate fi descărcat de la următorul link: pdf.fantiniCosmi.it.
Încadrând nucleul quad veți fi direcționat direct către link.
- Este manualul asigură la informația necesară pentru instalarea și punerea în serviciu a sistemului de ventilație.
Informația necesară pentru utilizatorii care utilizează sistemul este furnizată în Manualul de utilizare și instalare, care poate fi descărcat în următorul link: pdf.fantiniCosmi.it, marcând quad core se le direcționează direct la link.
- Acest manual oferă informațiile necesare pentru instalarea și punerea în serviciu a sistemului de ventilație.
Informațiile necesare pentru aplicație pentru utilizarea sistemului, se găsesc în manualul de utilizare și instalare, care poate fi descărcat de la link următor: pdf.fantiniCosmi.it, încadrând le quad core, vă rog dirijați direct vers le lien.
- Diese Anleitung enthält die zur Montage und Inbetriebnahme des Lüftungssystems notwendigen Informationen.
Die für die Verwendung des Systems erforderlichen Informationen sind in der Gebrauchs- und Installationsanleitung zu finden, die unter dem folgenden Link heruntergeladen werden kann: pdf.fantiniCosmi.it. Wenn Sie den Quad-Core einrahmen, werden Sie direkt zum Link.
- В данном руководстве приведена информация, необходимая для установки, решения и ввода в эксплуатацию.
Информация, необходимая для пользования и для эксплуатации системы, приводится в Руководстве по эксплуатации и Установке, которое можно скачать по следующему ссылке: pdf.fantiniCosmi.it, обрамляя четыре ядра, вы будете перенаправлены прямо на ссылку.

pdf.fantiniCosmi.it



- Dati dimensionali
 - Dimensional data
 - Datos sobre las dimensiones
- Dimensiuni
 - Abmessen
 - Раз мерные ха ракте ристики



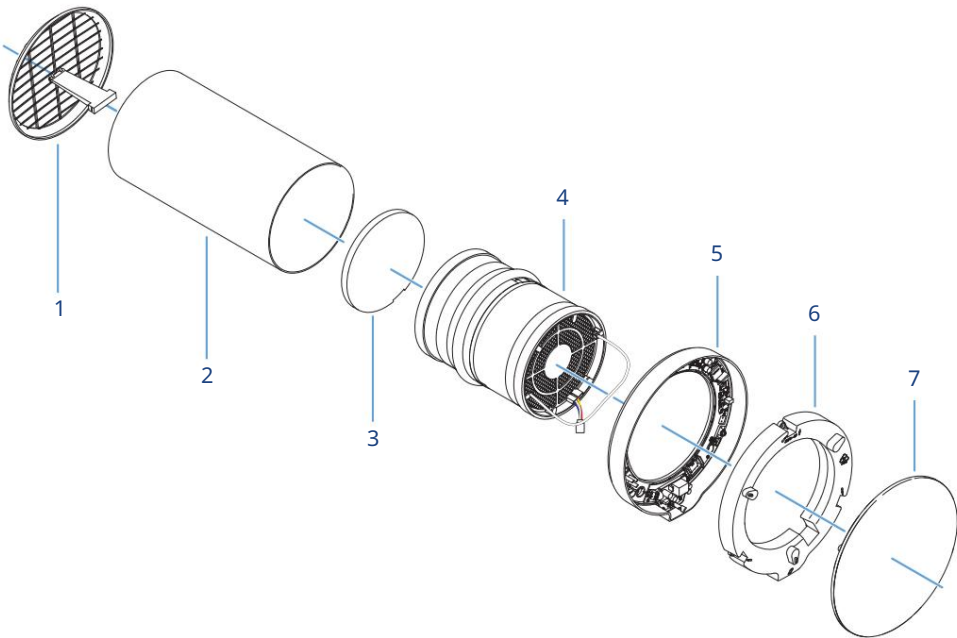
Unità ventilante con recuperatore - Ventilator cu unitate de recuperare
Unitate de ventilație cu recuperator - Unitate de ventilație cu recuperator
Lüftungseinheit mit Rekuperator - Устройство вентиляции с рекуператором

A	B	C	D	E
23 cm	2 cm	16 cm 28	53 cm 5,4 cm	

Griglia esterna - Grilă de exterior - Rejilla externa - Grilă externă
Außengitter - Внешняя решётка

F
19 cm

- Contenuto della confezione
 - Continutul pachetului
 - Contenido del paquete
 - Contenu de l'emballage
 - Packungsinhalt
- Code ржимое у паковки



1. Griglia esterna pieghevole 2. Tubo
telescopico 3. Filtro 4. Cartucho 5.
Unità elettronica 6. Coperchio unità
elettronica 7. Coperchio

1. Rejilla externa plegable 2. Tubo
telescopico 3. Filtro 4. Cartucho 5.
Unidad electrónica 6. Carcasa de
la unidad electrónica 7. Cubierta

1. Klappbares Außengitter 2.
Teleskoprohr 3. Filter

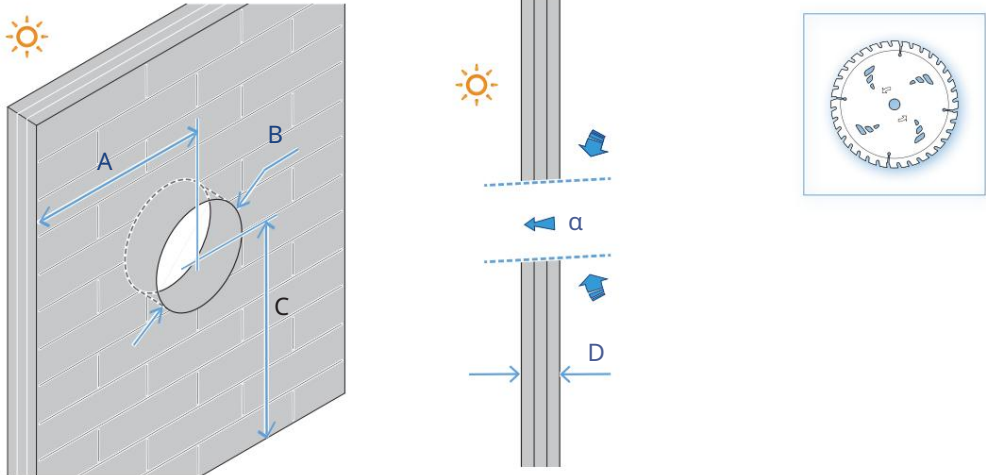
4. Kartusche
5. Elektronische Einheit 6.
Abdeckung elektronische Einheit 7. Abdeckung

1. Grilă exterioră rabatabilă 2.
Tub telescopic 3. Filtre 4. Cartuş
5. Unitate electronică 6. Capac
unitate electronică 7. Capac

1. Grille externe pliable 2.
Tuyau télescopique 3. Filtre 4.
Cartouche 5. Unité électronique
6. Couvercle unité électronique
7. Couvercle

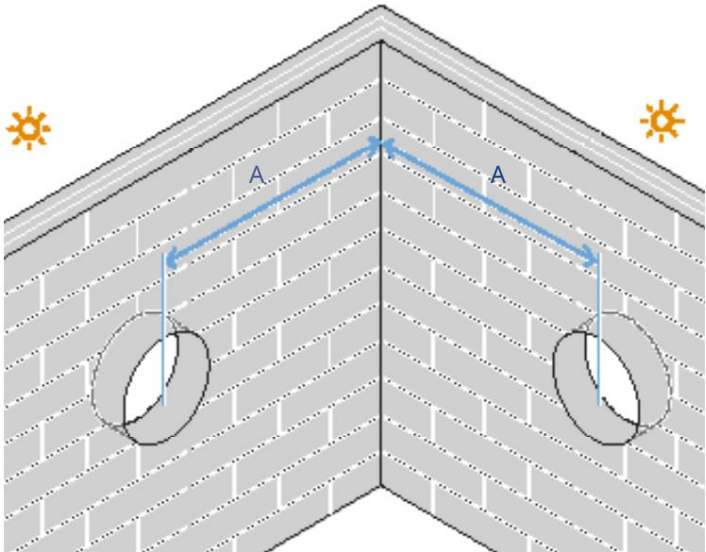
1. вне шняя сл адная решётка 2.
раз движная тру ба 3. филь тр 4. кар тридж
5. э л е к трон ный м д а л ь 6. крышка
к х ш а а к х ш а к (

- Foratura parete
- Alezajul peretelui
- Perforación en pared
- Forage du mur
- Wandbohrung
- Выполнение отверстия в стене

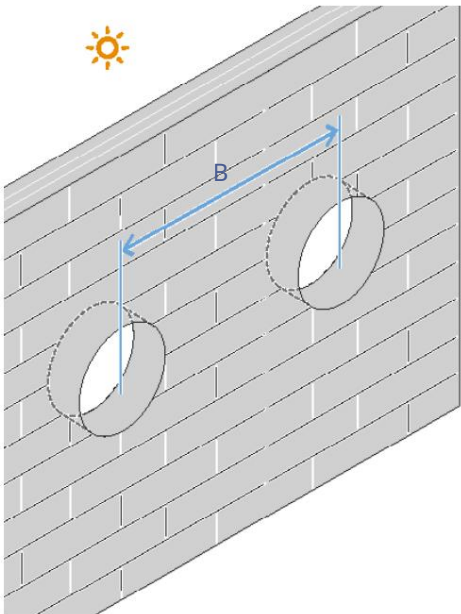


A	B	C	D	α
20 cm	$\varnothing 16,4$ cm	230 cm	$28 + 53$ cm	$1 + 3^\circ$

- Instalarea mai multor dispozitive
- Instalarea mai multor dispozitive
- Instalación de varios dispositivos
- Instalarea mai multor dispozitive
- Instalare mehrerer Vorrichtungen
- Установка нескольких устройств



A	120 cm
---	--------



B	120 cm
---	--------

RECOMMENDED

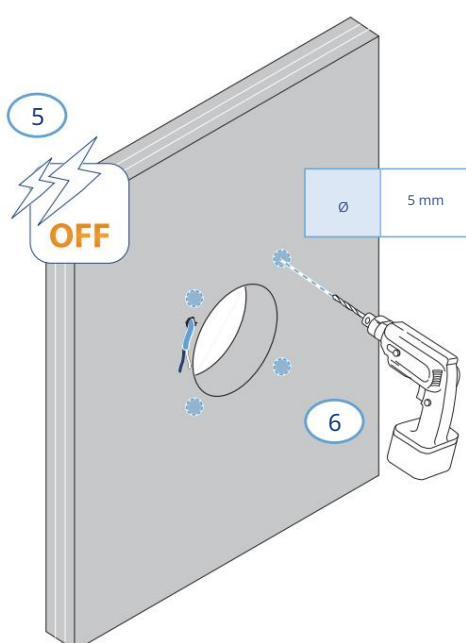
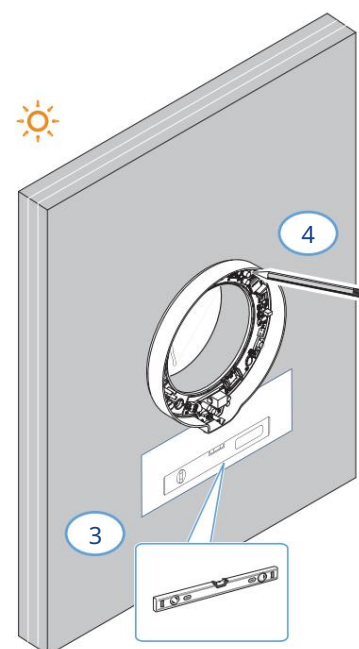
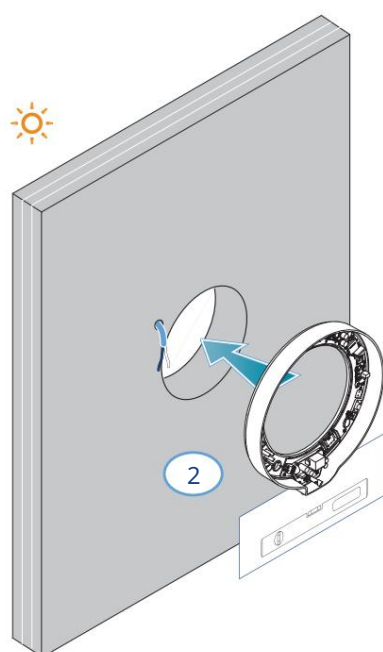
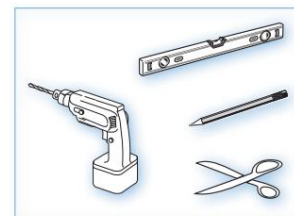
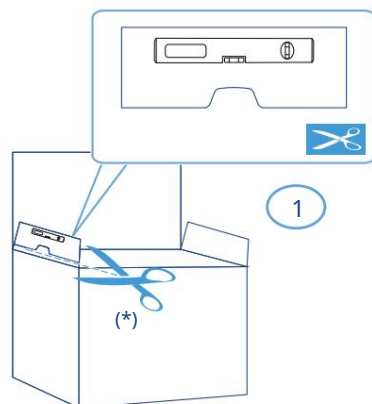
- Fori diggio fissa unità elettronica
- Orificii de fixare a unități electronice
- Orificios de fijación de la unidad electrónica
- Trous de fixation unité électronique
- Befestigungslöcher für die elektronische Einheit
- Отверстия для крепления электронного модуля

(*)

- Dima per foratura a corredo.
- Șablon de găurire furnizat.
- Se suministra plantilla de perforación.
- Gabarit pour forage fourni.
- Inklusive Bohrschablone.
- Шаблон для сверления, входящий в комплект.



- Per il montaggio della griglia seguire le istruzioni a corredo.
- Pentru a monta grila, urmați instrucțiunile furnizate.
- Pentru montaje de la rejilla, consultați instrucțiunile administrate.
- Turnați montajul grilei, urmați instrucțiunile furnizate.
- Zur Montage des Gitters die mitgelieferten Anweisungen befolgen.
- Для установки решетки следовать прилагаемым инструкциям.

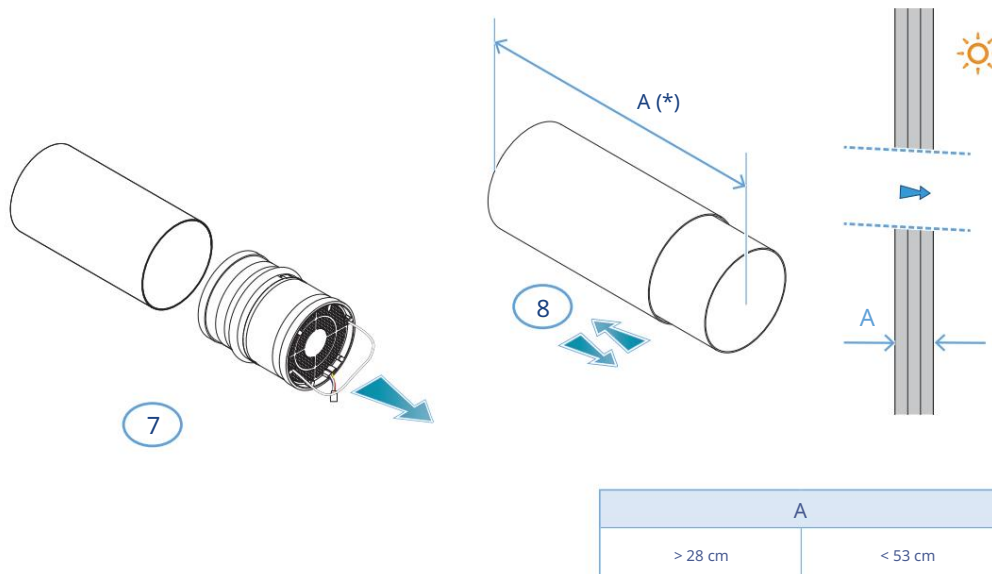


www.fantini-cosmi.it

- Montaj •
- Tip instala ie •
- Montaj • Montaj •
- Montaj • Монтаж

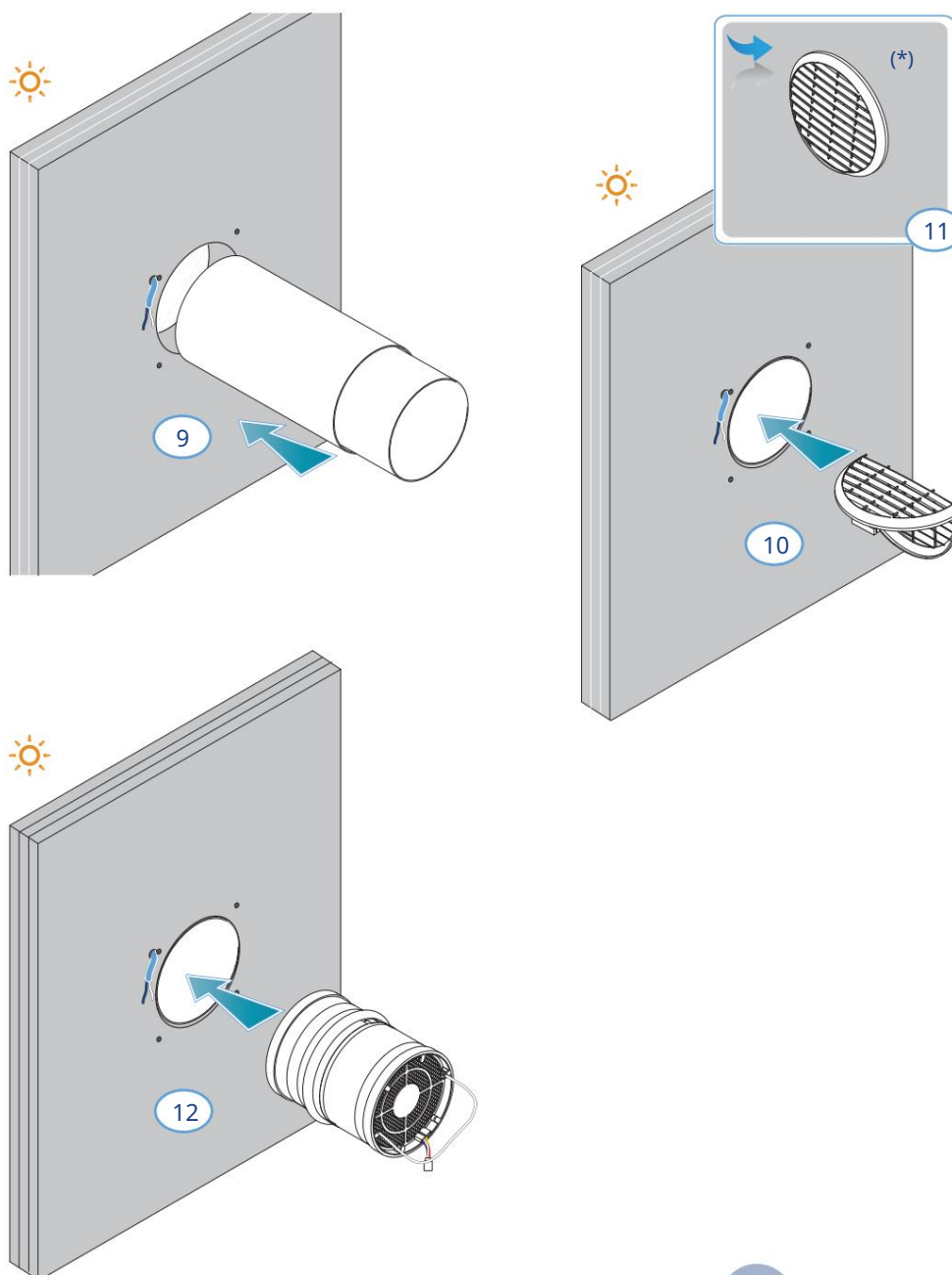
(*)

- Regolare secondo lo spessore del muro perimetrale. • Reglați în funcție de grosimea peretelui perimetral.
- Ajustar según el grosor de la pared perimetral.
- Régler selon l'épaisseur du mur périmétrique.
- Nach der Dicke der Außenwand einstellen.
- Настроить в зависимости от толщины наружной стены



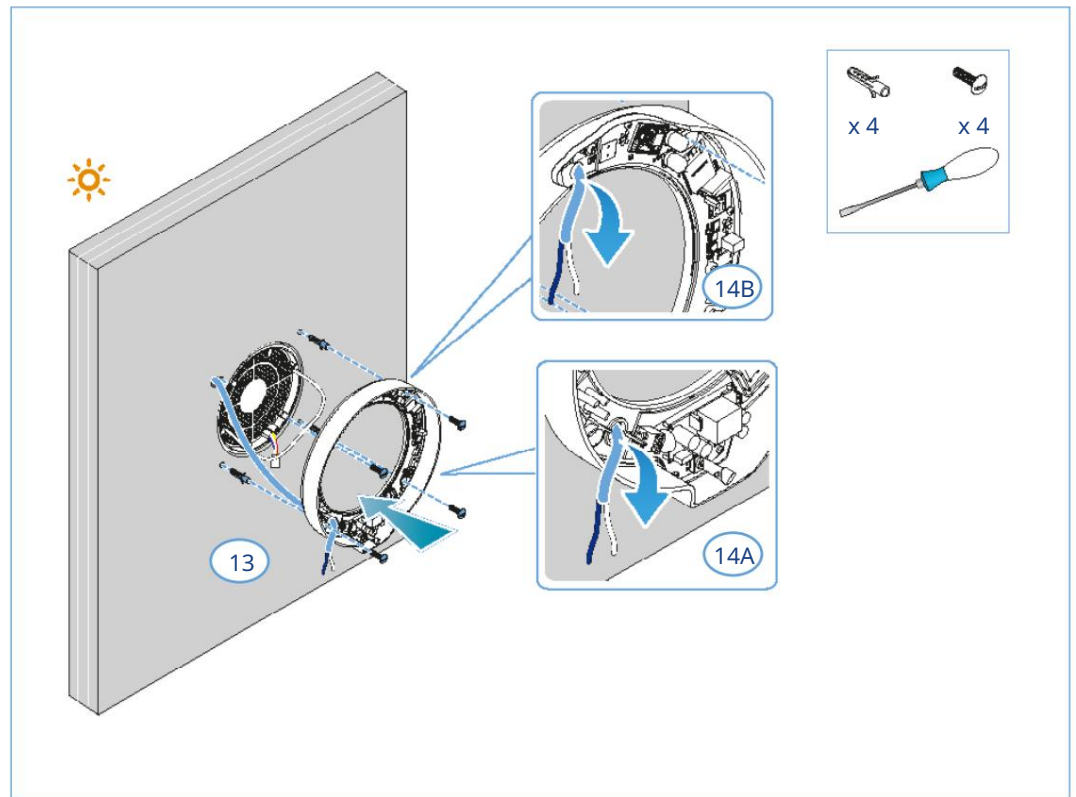
(*)

- Per il montaggio della griglia seguire le istruzioni a corredo.
- Pentru a monta grila, urmați instrucțiunile furnizate instrucțiuni.
- Pentru montaj de la reșila, consultați instrucțiunile administrate.
- Pour le montage de la grille, suivre les instructions fournies.
- Zur Montage des Gitters die mitgelieferten Anweisungen befolgen.
- Для установки решетки следовать прилагаемым инструкциям.



- Montaj
- Tip instala ie
- Montaj • Montaj
- Montaj •
- Монтаж

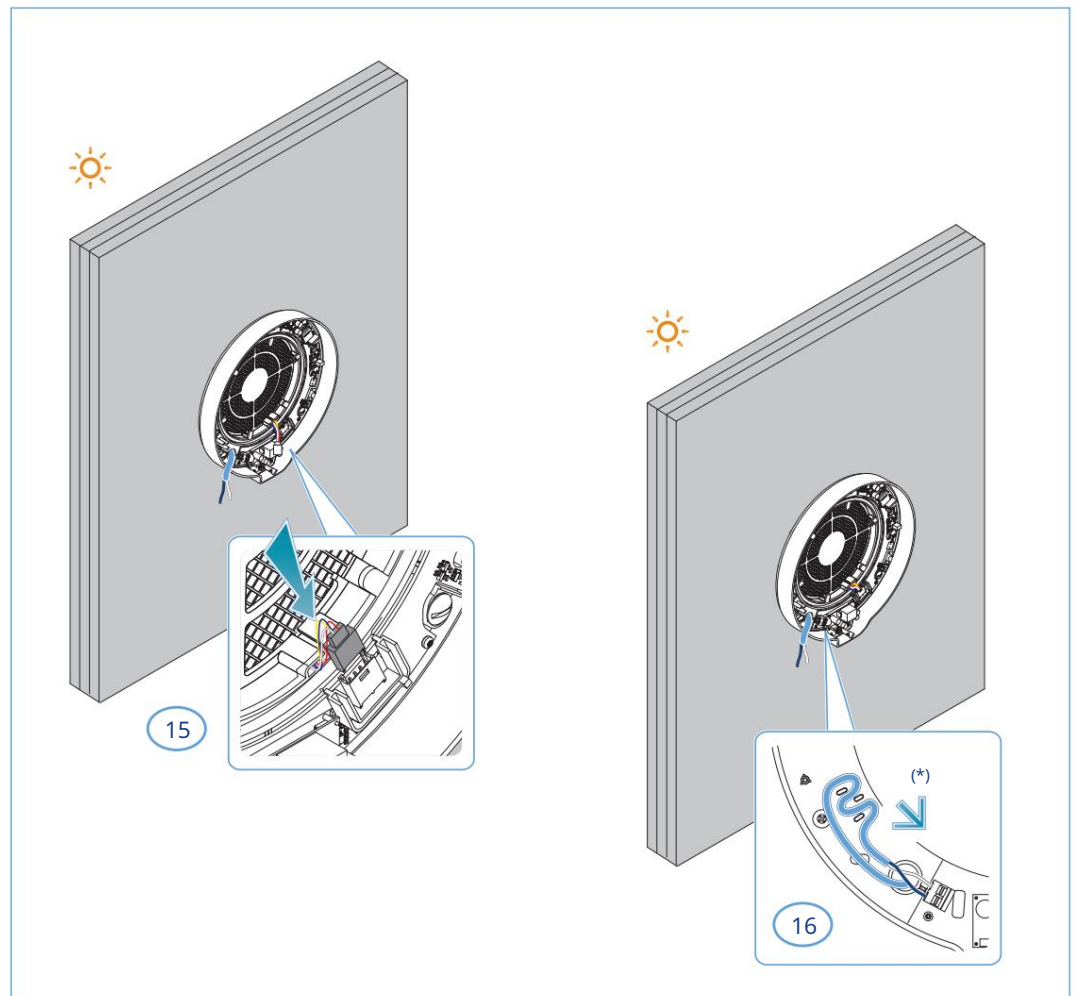
- L'apparecchio rispetta le norme del doppio isolare (clasa a II-a).
Nu necesită cavo di terra.
- Unitatea respectă regulile de izolare dublă (Clasa II).
Nu necesită cablu de împământare.
- El aparato respeta las normas de doble aislamiento (clasa a II-a).
No precisa de cable de tierra.
- Aparatul respectă normele de izolare dublă (Clasa II).
Ne necesită pas du câble de terre.
- Das Gerät entspricht den Vorschriften zur doppelten Isolation (Klasse II).
Es benötigt keine Erdungsleitung.
- Устройство соответствует правилам двойной изоляции (Класс II).
Не требуется кабель заземления.



- Non alimentare ECOCOMFORT 2.0 fără prima montare il coperchio di copertura dell'unità elettronica.
- Nu furnizați energie la ECOCOMFORT 2.0 fără a fi montat mai întâi capacul unității electronice.
- No alimentar ECOCOMFORT 2.0 sin înainte de a fi montat la acoperirea carcasei unității electronice.
- Ne pas mettre ECOCOMFORT 2.0 sous tension fără a avea préalablement instalat în capacul unității electronice.
- ECOCOMFORT 2.0 erst anschließen, nachdem die Abdeckung der elektronischen Einheit montiert wurde.
- Не подключать электропитание на ECOCOMFORT 2.0, если предварительно не была установлена крышка для электронного модуля.

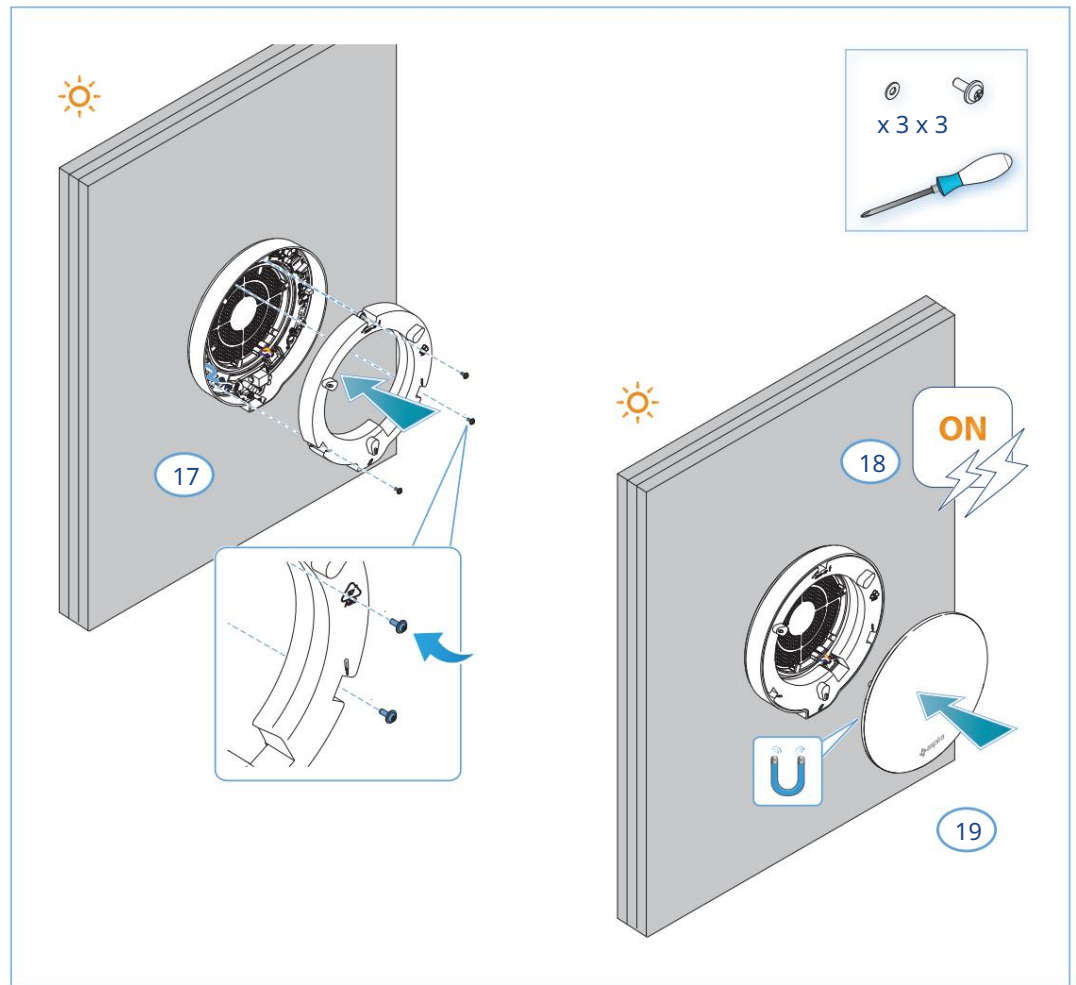


- Collegare il cavo a 230V nel morsetto in basso a sx passandolo nell'apposito antistrappo
- Conectați cablul de 230V din stânga jos terminal, trecându-l prin dispozitivul anti-rupture corespunzător
- Conectați cablul de 230V în terminal inferior izquierdo, pasándolo por el dispositivo antidesgarro apropiado
- Branchez le câble 230V dans la borne inférieure gauche en le faisant passer dans le dispositif anti-déchirure approprié
- Schließen Sie das 230V-Kabel an der unteren linken Klemme an und führen Sie es durch die entsprechende reißfeste Vorrichtung
- Подключите кабель 230 В к нижнему левому разъёму, пропустив его через соответствующее устройство с соответствующим разрывом



ECOCOMFORT 2.0

- Montaggio
- Tipul instalației
- Montaje
- Montaj
- Montaj
- Монтаж



- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune
- Puesta en servicio
- Mise en service
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию

- După ce ați instalat și alimentat dispozitivul, pentru a-l putea comanda, este necesară executarea asocierii cu aplicația Intelliclima+ de Fantini Cosmi.
- După ce ați instalat și alimentat dispozitivul, acesta trebuie să fie asociat aplicației Fantini Cosmi Intelliclima+ pentru a-l putea controla.
- Tras haber instalado y enchufado el dispositivo, para controlarlo, es necesario emparejarlo con la aplicación Intelliclima+ de Fantini Cosmi.
- După ce ați instalat și dispozitivul sub tensiune, pentru a-l putea comanda, este necesară efectuarea asocierii cu aplicația Intelliclima+ de Fantini Cosmi.
- Nach ihrer Installation und ihrem Anschluss muss die Vorrichtung zur Steuerung mit der App Intelliclima+ von Fantini Cosmi verknüpft werden.
- После установки устройства и подключения его к электросети, необходимо выполнить сопряжение приложения Intelliclima+ с устройством Fantini Cosmi.



IT 1. Descărcați l'app dagli store.

2. Tocca per iniziare l'installazione.

RO 1. Descărcați aplicația dintr-unul dintre magazine.

2. Atingeți pentru a începe instalarea.

ES 1. Descărcați la aplicación del almacén.

2. Pulsar para comenzar la instalación.



FR 1. Téléchargez l'appli depuis les magasins.

2. Touchez pour commencer l'installation.

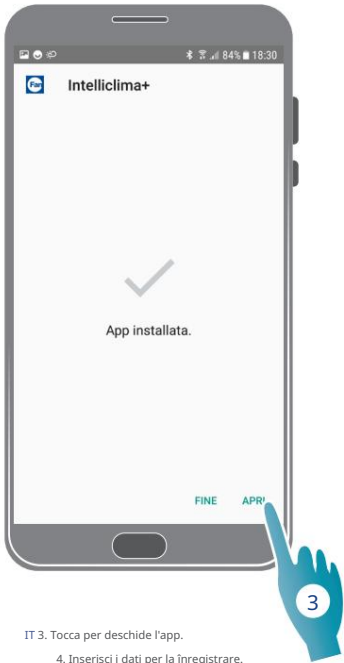
DE 1. Die App aus den Stores herunterladen.

2. Berühren, um mit der Installation zu beginnen.

RU 1. Скачайте приложение из магазина приложений.

2. Коснитесь, чтобы начать установку.

- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune •
- Puesta en servicio
- Mise en service •
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию



- IT 3. Tocca per deschide l'app.
4. Inserisci i dati per la Inregistrare.
- RO 3. Atingeți pentru a deschide aplicația.
4. Introduceți datele de înregistrare.
- ES 3. Pulsar para a deschide aplicația.
4. Introducir los datos para el registro.



- FR 3. Touchez pour ouvrir l'appli.
4. Saisissez les données pour l'enregistrement.
- DE 3. Berühren, um die App zu öffnen.
4. Zur Registrierung die Daten eingeben.
- RU 3. Косну ться, ч тобыоткрыть приложение . 4. Вве сти данные для рег истрации.



- IT 5. Inserisci nome de utilizator și parolă.
6. Tocca pentru utilizarea în Wi-Fi.
7. Tocca pentru utilizarea în Bluetooth low energy.
- RO 5. Introduceți numele de utilizator și parola.
6. Atingeți pentru a utiliza în Wi-Fi.
7. Atingeți pentru a utiliza în Bluetooth energie scăzută.
- ES 5. Introducir name de usuario y password.
6. Pulsar para habilitar Wi-Fi.
7. Pulsar para activarea Bluetooth de energie redusă.



- FR 5. Saisissez le nom de l'utilisateur et le mot de passe.
6. Atingeți pentru utilizarea în Wi-Fi.
7. Atingeți pentru utilizarea în Bluetooth low energy.
- DE 5. Benutzernamen und Passwort eingeben.
6. Berühren, um im WLAN zu verwenden.
7. Berühren, um im Bluetooth low energy zu verwenden.
- RU 5. Вве сти имя пользо вателя и пароль .
6. Косну ться, для испо льз ования в Wi-Fi . 7. Косну ться, для испо льз ования в Bluetooth low energy.

- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune
- Puesta en servicio
- Mise en service
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию



- IT 8. Tocca per confermare (solo BLE).
9. Tocca per proseguire (solo BLE).
- RO 8. Atingeți pentru a confirma (numai BLE).
9. Atingeți pentru a continua (doar BLE).
- ES 8. Pulsar para confirmar (solo BLE).
9. Pulsar para continuar (solo BLE).



- FR 8. Touchez pour confirmer (BLE unic).
9. Touchez pour continuer (BLE unic).
- DE 8. Nur zum Bestätigen berühren (nur BLE).
9. Zum Fortfahren berühren (nur BLE).
- RU 8. Косну ться для подтвер жде ния (только BLE). 9. Косну ться для продол же ния (только BLE)

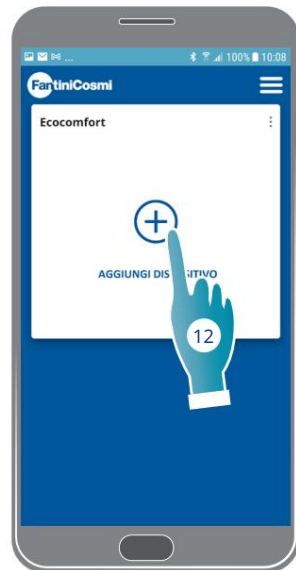


- IT 10. Tocca per creare una nuova casa.
11. Inserisci il nome che vuoi dare alla casa e poi tocca conferma.
- RO 10. Atingeți pentru a crea o casă nouă.
11. Introduceți numele pe care doriți să-l acordați persoanei respective și atingeți pentru a confirma.
- ES 10. Pulsar para crear una nueva casa.
11. Introducir el nombre que desee darle a la casa y luego, pulsar en confirmar.



- FR 10. Touchez pour créer une nouvelle maison.
11. Entrez le nom que you want to donner à la maison puis touchez confirmer.
- DE 10. Berühren, um eine neue Wohnung zu erstellen.
11. Den gewünschten Namen der Wohnung eingeben und dann auf Bestätigen tippen.
- RU 10. Косну ться, для соз дания нового дома.
11. Вве сти выбранное имя дома и затем косну ться для подтвер жде ния.

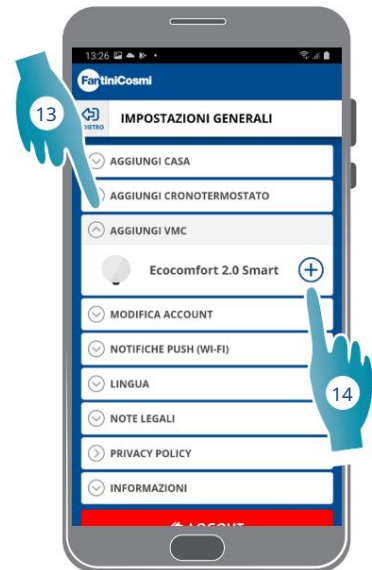
- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune •
- Puesta en servicio
- Mise en service •
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию



- IT 12. Tocca per aggiungere un dispositivo.
 13. Tocca per aggiungere un VMC.
 14. Seleziona Ecomfort 2.0 Smart.

- RO 12. Atingeți pentru a adăuga un dispozitiv.
 13. Atingeți pentru a adăuga un VMC.
 14. Selectați Ecomfort 2.0 Smart.

- ES 12. Pulsar para añadir un dispositivo.
 13. Pulsar para añadir un VMC.
 14. Selecciona Ecomfort 2.0 Smart.



- FR 12. Touchez pour ajouter un dispositif.
 13. Touchez pour ajouter un VMC.
 14. Sélectionnez Ecomfort 2.0 Smart.

- DE 12. Berühren, um eine neue Vorrichtung hinzuzufügen.
 13. Berühren, um einen neuen VMC hinzuzufügen.
 14. Ecomfort 2.0 Smart auswählen.

- RU 12. Коснуться, чтобы добавить устройство. 13. Нажать, чтобы добавить VMC. 14. Выбрать Ecomfort 2.0 Smart.

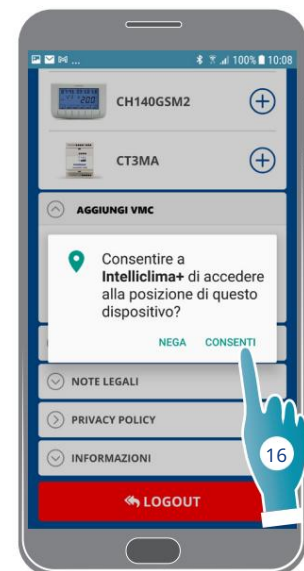


- IT 15. Tocca per accettare la informazione Privacy.
 16. Tocca per consentire l'accesso alla posizione del tuo dispositivo.

- RO 15. Atingeți pentru a accepta politica de confidențialitate.
 16. Atingeți pentru a permite accesul la poziția dispozitivului dvs.

- ES 15. Pulsar para aceptar política de confidencialidad.
 16. Pulsar para permitir el acceso a la posición de este dispositivo.

- FR 15. Touchez pour accepter la note d'information sur la Confidentialité.
 16. Touchez pour permettre l'accès à la localisation of your device.



- DE 15. Berühren, um die Datenschutzerklärung anzunehmen.
 16. Berühren, um den Zugriff auf den Standort Ihres Geräts zuzulassen.

- RU 15. Коснуться, чтобы согласиться с уведомлением о конфиденциальности. 16. Коснуться, чтобы разрешить доступ к позиции устройства.

- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune •
- Puesta en servicio
- Mise en service •
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию



IT 17. Tocca per proseguire.

18. Selectați dispozitivul da asociat.

RO 17. Atingeți pentru a continua.

18. Selectați dispozitivul de asociat.

ES 17. Pulsar para continuar.

18. Selectați el dispozitivul care se dorește emparejar.



FR 17. Touchez pour continuer.

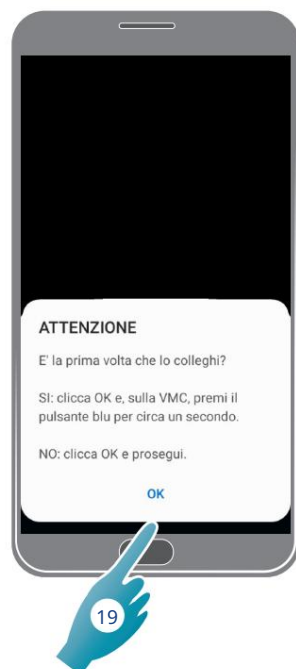
18. Selectați le dispositif à associer.

DE 17. Zum Fortfahren berühren.

18. Die zuzuordnende Vorrichtung auswählen.

RU 17. Коснуться, чтобы продолжить.

18. Выбрать присваиваемое устройство.



IT 19. Tocca per iniziare la configurazione (solo prima associazione).

20. Premi il pulsante blu sul dispositivo (solo prima associazione).

RO 19. Atingeți pentru a începe configurarea (doar prima asociere).

20. Apăsăți butonul albastru de pe dispozitiv (doar prima asociere).

ES 19. Pulsar para iniciar la configuración (solo antes del emparejamiento).

20. Pulsar el botón azul en el dispositivo (solo antes del emparejamiento).



FR 19. Touchez pour démarrer la configuration (uniquement première association).

20. Apăsăți pe butonul bleu pe dispozitiv (asociere de premieră unică).

DE 19. Berühren, um mit der Konfiguration zu beginnen (nur erste Zuordnung).

20. Die blaue Taste auf der Vorrichtung drücken (nur erste Zuordnung).

RU 19. Коснуться, чтобы начать конфигурацию

(только по первому присвоению). 20. Нажать синюю кнопку на устройстве (только по первому присвоению).

- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune •
- Puesta en servicio
- Mise en service •
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию



- IT 21. Tocca per mantenere il profilo esistente.
22. Tocca per sovrascrivere il profilo esistente.
23. Imposta data e ora.
24. Tocca per proseguire.

- RO 21. Atingeți pentru a menține profilul existent.
22. Atingeți pentru a suprascrie profilul existent.
23. Setati data și ora.
24. Atingeți pentru a continua.

- ES 21. Pulsar pentru a menține el perfil existente.
22. Pulsar para sobrecribir el perfil existente.
23. Configurar fecha y hora.
24. Pulsar para a continua.



- FR 21. Touchez pour maintenir le profil existant.
22. Touchez pour écraser le profil existant.
23. Réglez la date et l'heure.
24. Touchez pour continuer.

- DE 21. Berühren, um das bestehende Profil beizubehalten.
22. Berühren, um das bestehende Profil zu überschreiben.
23. Datum und Uhrzeit einstellen.
24. Zum Fortfahren berühren.

- RU 21. Косну ться, ч тобыоставить су щ е ств у ю щ и й п ро ф и л ь. 22.
Косну ться, ч тобы не ре писат ь су щ е ств у ю щ и й п ро ф и л ь. 23.
У становить дату и вре мя. 24. Косну ться, ч тобыпродол жить

- Messa in servizio •
- Punerea în funcțiune •
- Puesta en servicio • Mise
- en service
- Inbetriebnahme •
- Ввод в эксплуатацию



IT 25. Seleziona Master o Slave.

26. Alege la rotazione.

27. Seleziona la casa (Solo Master).

28. Imposta le soglie dei sensori.

29. Tocca per proseguire.

RO 25. Selectați unitatea master sau satelit.

26. Alegeți rotația.

27. Selectați casa (numai Master).

28. Setați pragurile senzorilor.

29. Atingeți pentru a continua.

ES 25. Seleccione Unidad Maestra o Satélite.

26. Elija la rotación.

27. Seleccione la casa (solo Master).

28. Configurați los umbrales del sensor.

29. Toque para continuar.



FR 25. Sélectionnez l'unité maître ou satellite.

26. Choisissez la rotation.

27. Sélectionnez la maison (Master uniquement).

28. Réglez les seuils du capteur.

29. Touchez pour continuer.

DE 25. Wählen Sie Master- oder Satelliteneinheit.

26. Wählen Sie die Drehung.

27. Wählen Sie das Haus aus (nur Maestro).

28. Stellen Sie die Sensorschwellen ein.

29. Berühren Sie , um fortzufahren.

RU 25. Выберите главное или вспомогательное устройство. 26. Выберите поворот. 27. Выберите дом (только Мастер). 28. Установите порог датчика. 29. Нажмите , чтобы продолжить.

- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune
- Puesta en servicio
- Mise en service
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию



IT 30. Selezionare la rete Wi-Fi. [2,4 GHz (802.11 b/g/n)]
31. Inserisci la parola di rete Wi-Fi e tocca per proseguire.
32. Verifica che la password sia corretta e tocca per confermare.

RO 30. Selectați rețeaua dvs. Wi-Fi.[2,4 GHz (802.11 b/g/n)]
31. Introduceți parola rețelei dvs. Wi-Fi și atingeți pentru a continua.
32. Verificați dacă parola este corectă și atingeți pentru a confirma.

ES 30. Selecciona la red Wi-Fi.[2,4 GHz (802.11 b/g/n)]
31. Introduce la parol de Wi-Fi roșu pulsar pentru a continua.
32. Comprobar que la contraseña sea correcta y pulsar para confirmar.

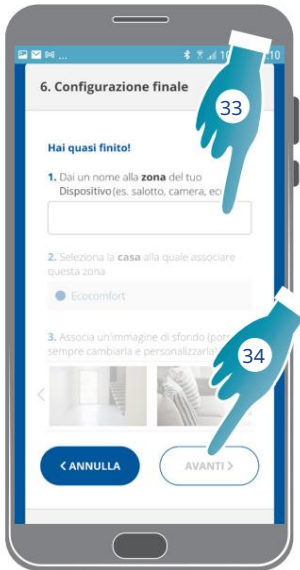


FR 30. Sélectionnez le réseau Wi-Fi.[2,4 GHz (802.11 b/g/n)]
31. Saisissez le mot de passe de votre réseau Wi-Fi et touchez pour continuer.
32. Vérifiez que le mot de passe soit correct et touchez pour confirmer.

DE 30. Das eigene WLAN-Netz auswählen.[2,4 GHz (802.11 b/g/n)]
31. Das Passwort des eigenen WLAN-Netzes eingeben und zum Fortfahren berühren.
32. Prüfen, ob das Passwort korrekt ist, und zur Bestätigung berühren.

RU 30. Выбрать вашу сеть Wi-Fi.[2,4 GHz (802.11 b/g/n)]
31. Ввести пароль вашей сети Wi-Fi и коснуться, чтобы продолжить.
32. Проверить, что пароль правильный и коснуться, чтобы подтвердить.

- Mesaj în serviciu
- Punerea în funcțiune
- Puesta en servicio
- Mise en service
- Inbetriebnahme
- Ввод в эксплуатацию



IT 33. Inserisci il nome e l'immagine che vuoi dare alla zona.

34. Tocca per proseguire.

35. Tocca per terminare.

RO 33. Introduceți numele și imaginea pe care doriți să le faceți da zonei.

34. Atingeți pentru a continua.

35. Atingeți pentru a finaliza.

ES 33. Introducir el nombre y la imagen que desee darle a la zona.

34. Pulsar para a continua.

35. Pulsar para finalizar.



FR 33. Entrez le nom et l'image that you want to donner à la zone.

34. Touchez pour continuer.

35. Touchez pour terminer.

DE 33. Ввести имя и изображение, которое вы хотите присвоить зоне.

34. Коснуться, чтобы продолжить.

35. Zum Beenden berühren.

RU 33. Ввести имя и изображение, которое вы хотите присвоить зоне.

34. Коснуться, чтобы продолжить.

35. Коснуться, чтобы завершить.



IT Ora potete comanda dispositivo per mezzo dell'applicazione.

RO Acum puteți controla dispozitivul prin aplicație.

ES Ahora puede controlar el dispositivo por medio de la aplicación.

FR Vous pouvez maintenant commander le dispositif par l'appli.

DE Jetzt kann die Vorrichtung über die App gesteuert werden.

RU Теперь можно управлять устройством с помощью приложения.

- Date tehnice
- Date tehnice
- Date tehnice
- tehnici Données
- Technische Daten
- Технические данные

Viteză m³/h	Potența max asorbită W	Tensiunea de alimentare	D2mnTw (*) dB(A) 1,5 mt dB(A) 3 mt		Temperatura de funcționare
V bassa 20,5	2,5	230 V~ 50 Hz	40 dB	18,5	12,5
V media 35	4			26,5	20,5
V alta 48,5	6,3			32,5	26,5
V somn 8	2			ND	ND

(*) Riducție de rumore proveniente din exterior cu kit cod. AP19881 (în conformitate cu Criteriile Ambientali Minimi pentru confort acustic).

Viteza ventilatorului m³/h	Putere maxima W	Tensiune de alimentare	D2mnTw (*) dB(A) 1,5 mt dB(A) 3 mt		Temperatura de Operare
V scăzut 20,5	2,5	230 V~ 50 Hz	40 dB	18,5	12,5
V mediu 35	4			26,5	20,5
V înalt 48,5	6,3			32,5	26,5
V somn 8	2			ND	ND

(*) Reducerea zgomotului venit din exterior cu kit cod. AP19881.

Viteza ventilației m³/h	Potența maxima W	Tensión de alimentare	D2mnTw (*) dB(A) 1,5 mt dB(A) 3 mt		Temperatura de funcționare
V baja 20,5	2,5	230 V~ 50 Hz	40 dB	18,5	12,5
V media 35	4			26,5	20,5
V alta 48,5	6,3			32,5	26,5
V somn 8	2			ND	ND

(*) Reducción de ruido procedente del exterior cu kit bacalao. AP19881.

- Date tehnice
- Date tehnice
- Date tehnice
- tehnici Données
- Technische Daten
- Технические данные

Vitesse de ventilation m³/h	Puissance max W.W	Tensiune de alimentare	D2mnTw (*) dB(A) 1,5 mt dB(A) 3 mt		Temperatura de functionare
V bas 20,5	2,5	230 V~ 50 Hz	40 dB	18,5	12,5
V medie 35	4			26,5	20,5
V haute 48,5	6,3			32,5	26,5
V somn 8	2			ND	ND

(*) Reducerea zgomotului provenit de la exterior cu kit cod. AP19881.

Gebläsedrehzahl m³/h	Maximale Leistung WW	Versorgungsspannung	D2mnTw (*) dB(A) 1,5 mt dB(A) 3 mt		Betriebstemperatur
V niedrige 20,5	2,5	230 V~ 50 Hz	40 dB	18,5	12,5
V mittlere 35	4			26,5	20,5
V hohe 48,5	6,3			32,5	26,5
V somn 8	2			ND	ND

(*) Geräuschreduzierung von außen kommend mit kit cod. AP19881.

Скорость вращения м³/ч	максимальная мощность W.	Напряжение питания	D2mnTw (*) dB(A) 1,5 mt dB(A) 3 mt		Рабочая температура
V niska 20,5	2,5	230 V~ 50 Hz	40 dB	18,5	12,5
V srednja 35	4			26,5	20,5
V visoka 48,5	6,3			32,5	26,5
V minimalna 8	2			ND	ND

(*) Снижение шума извне с помощью комплекта трекки. AP19881.

- Accesorii e ricambi
- Accesorii și piese de schimb
- Accesorii y repuestos
- Accesorii și piese detașate
- Zubehör und Ersatzteile
- Аксессуары и запчасти

IT Filtri class ISO Coarse conform UNI EN ISO 16890:2017 (AP1984);
Pannello per isolamento acustico, termico e anticondensa (AP1985);
Griglia antivento e antipioggia (cod. AP1612);
Kit riduzione rumore esterno (cod. AP19881).

EN ISO Filtre de clasa grosiera conform UNI EN ISO 16890: 2017 (AP1984);
Panou pentru izolație acustică, termică și anticondens (AP1985);
Grila rezistentă la vânt și ploaie (cod AP1612);
Kit de reducere a zgomotului extern (cod AP19881).

ES Filtros ISO de clase gruesa conform UNI EN ISO 16890: 2017 (AP1984);
Panel para aislamiento acústico, térmico y anticondensación (AP1985);
Rejilla a prueba de viento y lluvia (código AP1612);
Kit de reducción de ruido externo (código AP19881)

FR Filtres ISO de classe grossière selon UNI EN ISO 16890 : 2017 (AP1984) ;
Panneau d'isolation acoustique, thermique et anti-condensation (AP1985);
Grille coupe-vent et anti-pluie (cod AP1612) ;
Kit de réduction du bruit externe (code AP19881) .

DE ISO Grobklassenfilter conform UNI EN ISO 16890: 2017 (AP1984);;
Paneel für Schall-, Wärme- und Antikondensationsisolierung (AP1985);
Wind- und regendichtes Gitter (Cod AP1612);
Kit zur externen Geräuschreduzierung (Cod AP19881).

RU Фильтры грубой очистки ISO согласно UNI EN ISO 16890: 2017 (AP1984);
Панель для звуко-, тепло- и антиконденсационной изоляции (AP1985);
Ветрозащитная и непромокаемая решетка (код AP1612);
Комплект внешнего шумоподавления (код AP19881).

- Avvertenze generali
- Avertismentele generale
- Advertencias generales
- Mises en garde générales
- Allgemeine Hinweise
- Предупреждения общего характера

IT Leggere attentamente le istruzioni di installazione, le avvertenze sulla sicurezza, le istruzioni d'uso e di manutenzione contenute nel presente libretto, il quale va conservato con cura per ogni ulteriore consultazione.

- L'installazione dell'appareil va eseguita esclusivamente da tecnici qualificati, nel rispetto delle norme vigenti ed interponendo un interruttore onnipolare with distance di apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.
- L'apparecchio è destinato all'aerazione, con recupero di calore, di locali residenziali; impieghi diversi non sono ammessi ed esentano il costruttore da ogni responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio, così come in caso di installazione errata.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo.
- L'uso di un orice aparat electric comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. În special:
- NON toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati umidi oppure a piedi nudi.
- NON esporre l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
- Prima di effettuare orice operazione di manutenzione o pulizia, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, aprendo l'interruttore onnipolare predisposto sulla linea.
- NON alimentare l'apparecchio con coperchio aperto.
- L'apparecchio è conforme alle Direttive Europee 2014/30/UE e 2014/35/UE.
- Non ostruire la griglia di aspirazione.
- In conformità alle vigenti leggi antinfortunistiche, assicurarsi che ad installazione avvenuta, non sia possibile accesse all'parti in movimento dell'unità.
Se nel locale da ventilare è installato un apparecchio a gas (o altri combustibili) accertarsi che vi sia un adeguato ricambio dell'aria, per garantir la perfect combustion dello stesso ed il corretto funzionamento dell'unità ventilante.
- Non installare l'aspiratore nello stesso condotto dove sono convogliati i fumi di un apparecchio a gas.
- L'installazione può essere eseguita solo a parete.

RO Citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, avertismentele de siguranță și instrucțiunile de utilizare și întreținere din acest manual, care trebuie păstrate cu grijă pentru orice consultarea viitoare.

- Unitatea trebuie instalată numai de către tehnicieni calificați, în conformitate cu standardele în vigoare și interpunând un întrerupător pe toți poli cu distanța de deschidere a contactului egală cu sau mai mare de 3 mm.
- Unitatea este destinată ventilării spațiilor rezidențiale cu recuperare de căldură; diferite utilizări nu sunt permise și vor scuti producătorul de orice responsabilitate pentru consecințele rezultate din utilizarea necorespunzătoare, precum și instalarea incorrectă.
- După îndepărtarea ambalajului, asigurați-vă că produsul este intact; dacă aveți dubii, nu îl utilizați.
- Folosirea oricărui aparat electric presupune respectarea unor reguli fundamentale. În special:
- NU atingeți aparatul cu mâinile ude sau cu picioarele ude sau goale.
- NU expuneți unitatea la agenții atmosferici (ploaie, soare etc.).
- Înainte de a efectua orice întreținere sau curățare, deconectați unitatea de la sursa de alimentare, deschizând întrerupătorul pe toți poli instalat pe linie.
- NU alimentați aparatul cu capacul deschis.
- Unitatea respectă directivele europene 2014/30/UE și 2014/35/UE.
- Nu obturați grila de admisie.
- În conformitate cu legislația în vigoare privind prevenirea accidentelor, asigurați-vă că piesele mobile ale unității nu pot fi accesate după instalare.
Dacă în încăperea care urmează să fie ventilată este instalat un aparat care funcționează pe gaz (sau alți combustibili), asigurați-vă că există un schimb adecvat de aer pentru a asigura arderea perfectă a acestuia și funcționarea corectă a unității de ventilator.
- Nu instalați un extractor în aceeași conductă în care sunt transportați vaporii unui aparat cu gaz.
- Unitatea poate fi instalată numai pe un perete.

ES Lea atentamente las instrucciones de instalación, las advertencias de seguridad y las instrucciones de utilización y mantenimiento contenidas en este manual, que debe ser conservado con cuidado para cualquier consulta futura.

- Instalarea aparatului trebuie să fie realizată exclusiv de tehnicieni calificați, respectând normele în vigoare și interpunând un întrerupător omipolar cu distanța de deschidere a contactelor egală sau superior a 3 mm.
- El aparatul este destinat pentru ventilarea, recuperarea calorilor, locațiile rezidențiale; no se admiten utilizări diferite a este și se llevan a cabo, eximirán al Producătorul de toată responsabilitatea din cauza consecințelor care derivă dintr-un uz inadecvat, așa cum este cazul de instalare incorrectă.
- Después de haber quitado el embalaje, asegúrense de que el aparato está íntegro; en caso de duda, no lo use.
- El uso de orice aparat electric, conlleva el cumplimiento de algunas normas fundamentales. În concret:
- NO toque el aparato con las manos o los pies mojados, húmedos ni con los pies descalzos.
- NU expone aparatul și agenții atmosferici (lăvia, sol, etc.).
- Antes de llevar a cabo orice operación de mantenimiento o limpieza, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica, abriendo el interruptor onnipolar que lleva la línea.
- No enchufe el aparato con la cubierta desahada.
- El aparato está conforme con Directivas Europeas 2014/30/UE y 2014/35/UE.
- No obstruya la rejilla de aspiración.
- Conformitate cu legislația în vigoare pentru prevenirea accidentelor, asigurați-vă că o dată se completează instalația, nu se poate accesa la piese în mișcare unității. Si în el local, care se deba ventilar hubiera instalat un aparato de gas (u otros combustibles), asegúrese de a fi un intercambio de aer adecuado, para la garantía la combustión perfecta del mismo y el funcionamiento correcto al unității de ventilație.
- No instale el aspirador en el mismo conducto por el que se conducen los humos de un aparato de gas.
- La instalación puede hacerse solo en pared.

- Avvertenze generali
- Avertissements generale
- Advertencias generales
- Mises en garde générales
- Allgemeine Hinweise
- Avvertenze generali

FR Lire attentivement les instructions d'installation, les mises en garde sur la sécurité et les instructions d'utilisation and maintenance contenues in this manual, qui doit être conservé with soin pour toute consultation ultérieure.

- Instalarea aparatului trebuie efectuată exclusiv de către tehnicieni calificați, în respectul normelor în vigoare și în interpunerea unui întrerupător omnipolar cu o distanță de deschidere a contactelor egale sau superioare de 3 mm.
- L'appareil est destiné à l'aération, avec récupération de chaleur, de local résidentiels ; les emplois différent nu sunt pas autorisés et exonèrent le fabricant de toute responsabilité pour les conséquences qui découlent d'un usage impropre, tout comme in cas d'installation erronée.
- Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil ; en cas de doute, ne pas l'utiliser.
- L'utilisation de tout appareil électrique implique respectul anumitor reguli fundamentale. În particular:
 - NE PAS toucher l'appareil en ayant les mains ou les pieds mouillés ou en étant pieds nus.
 - NE PAS exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
 - Avant d'effectuer toute opération de maintenance sau de nettoyage, dezactiver l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en ouvrant l'interrupteur omnipolaire prévu sur la ligne.
 - NE PAS mettre l'appareil sous tension avec le couvercle ouvert.
 - L'appareil est conforme aux Directives Européennes 2014/30/UE și 2014/35/UE.
 - Ne pas boucher la grille d'aspiration.
- Conform legii în vigoare pentru prevenirea accidentelor, asigurați-vă că este imposibil să accesați părțile în mișcare a unității atunci când instalarea este efectuată. Si dans le local à ventiler este installé un appareil à gaz (ou d'autres combustibles) s'assurer qu'il y ait un renouvellement d'air adéquat, pour garantir sa combustion parfaite et le bon fonctionnement de l'unité de ventilation.
- Ne pas installer l'aspirateur dans le même conduit où sont envoyées les fumées d'un appareil à gaz.
- L'installation peut être effectuée uniquement au mur.

DE Die in dieser Anleitung enthaltenen Montageanweisungen, Sicherheits- Gebrauchs- und Wartungshinweise sind aufmerksam zu lesen. Diese Anleitung ist für späteres Nachschlagen sorgfältig aufzubewahren.

- Montage des Geräts darf nur durch qualifizierte Fachkräfte unter Beachtung der geltenden Rechtsvorschriften und Installation eines allpoligen Schalters mit einem Öffnungsabstand der Kontakte nicht unter 3 mm durchgeführt werden.
- Das Gerät dient zur Lüftung von Wohnräumen mit Wärmerückgewinnung; andersartige Verwendung ist nicht zulässig und entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung für die Auswirkungen einer unsachgemäßen Verwendung sowie bei fehlerhafter Montage.
- Nach dem Auspacken ist das Gerät auf Unversehrtheit zu überprüfen; im Zweifelsfall darf es nicht verwendet werden.
- Bei der Verwendung aller Elektrogeräte müssen einige Grundregeln beachtet werden. Insbesondere:
 - Das Gerät nicht mit feuchten Händen oder Füßen oder barfuß berühren.
 - Das Gerät keinen Umwelteinflüssen (Regen, Sonne usw.) aussetzen.
- Vor dem Ausführen beliebiger Wartungs- oder Reinigungstätigkeiten ist das Gerät mit dem an der Leitung installierten allpoligen Schalter von der Spannungsversorgung zu trennen.
- Das Gerät NICHT mit geöffneter Abdeckung einschalten.
- Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 2014/30/EU und 2014/35/EU.
- Das Ansauggitter nicht verschließen.
- Gemäß den Unfallverhütungsvorschriften ist nach abgeschlossener Montage sicherzustellen, dass kein Zugang zu beweglichen Teilen möglich ist. Wenn sich in dem zu belüftenden Raum ein mit Gas (oder anderen Brennstoffen) betriebenes Gerät befindet, ist sicherzustellen, dass ein angemessener Luftaustausch für dessen vollständigen Verbrennungsvorgang und den den den korrektüfriet befindet.
- Das Lüftungsgerät nicht in derselben Rohrleitung installieren, wo Rauch/Abgase eines gasbetriebenen Geräts eingeleitet werden.
- Die Montage darf nur an der Wand durchgeführt werden.

RU Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по установке, мерами предосторожности, инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию, приведенными в данной брошюре, которую следует бережно хранить для будущего пользования.

- установка однополюсный выключатель с расстоянием открытия контактов, равным или превышающим 3.
- Данный прибор предназначен для предотвращения рециркуляции тепловых помешениях; любое другое использование является недопустимым и снимает с изготовителя всякую ответственность за последствия использования не по назначению.
- После снятия упаковки необходимо убедиться в целостности прибора. При возникновении сомнений не использовать его.
- При использовании любых электроприборов следует соблюдать не только основные правила. В частности:
 - не касаться прибора влажными руками или ногами, а также не ходить босиком.
- не подвергать прибор воздействию атмосферных явлений (дождь, солнце и т.д.).
- установленный на линии.
- не подключать прибор к электросети с открытой крышкой.
- Прибор соответствует Европейским Директивам 2014/30/UE și 2014/35/UE.
- не пытаться разбирать устройство.
- В соответствии с требованиями техники безопасности, проверить, что по завершению установки нет доступа к внутренним компонентам.
- Если в помещении, в котором установлен газовый прибор (или работающий на другом топливе) проверить, что есть достаточный обмен воздухом, чтобы избежать горения и правильной работы вентиляционного устройства.
- не пытаться устанавливать аспиратор в том же трубопроводе, в который направляются дымовые газы.
- Установка может быть только настенной.

www.fantini-cosmi.it

- Smaltimento
- Eliminarea deșeurilor
- Eliminare
- Eliminare
- Entsorgung
- Утилизация



IT Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, sau riconsegnarla al rivenditore al moment dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata collezione differenziata per l'avvio next dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente and sulla salute e favorisce the riciclo dei materiali di cui is compost the apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs.n.22/1997" (articolo 50 și următoarele del D.Lgs.n. 22/1997).

RO Simbolul coșului de gunoi tăiat pe echipament indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie aruncat separat de alte deșeuri. Ca atare, utilizatorul trebuie să aducă echipamentul la sfârșitul duratei sale de viață la centrele de colectare a deșeurilor electronice și electrotehnice corespunzătoare sau să-l aducă înapoi la distribuitor atunci când achiziționează un echipament nou care este echivalent într-un raport unu-la-unu. Colectarea separată adecvată a echipamentului pentru ca acesta să fie ulterior reciclat, tratat și eliminat într-un mod compatibil cu mediul, contribuie la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și favorizează reciclarea materialelor care compun echipamentul. Eliminarea ilegală a produsului va supune utilizatorul la sancțiuni administrative în conformitate cu Leg.Dec. 22/1997" (articolul 50 și următoarele din Leg.dec.nr. 22/1997).

ES El simbol del contenedor tachado colocado en el aparato indica que el produs al final al vieții utile trebuie selectat și desecharse por separado del resto de residuos. Pentru atât, el utilizatorul trebuie să ducă aparatul care a ajuns la finalul vieții utile la centre idoneos de recunoaștere selectivă a deșeurilor electronice și electrotécnicas, sau bine entrega la vândător atunci când compre un aparat nou de tip similar, a rason de unul pentru altul. . La recunoașterea selectivă adecvată pentru reciclarea succesivă a aparatului, tratarea și eliminarea compatibile cu mediul ambiant, contribuie pentru a evita posibilele efecte negative în mediul ambiant și în sănătate, și favorizează reciclarea materialelor care compun aparatul. . La eliminarea abusiva a produsului porțiunea utilizatorului, conlleva la aplicarea sancțiunilor administrative detaliate în D.Lgs. nr. 22/1997" (articolul 50 și succesivi de dicto Decreto Legislativo).

FR Le symbole de la poubelle barrée qui figure sur l'appareillage indique qu'à la fin de sa vie utile, le produit doit être collecté à part des autres déchets. L'utilisateur doit donc remettre l'appareillage en fin de vie aux centers appropriés de collecte différenciée des équipements électriques et électrotechniques sau le retourner au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage du type équivalent, à un rapport de un pour un . Efectuați colectarea diferită a modului adecvat pentru destinația ulterioară a aparatului, mis hors service au recyclage, au traitement și à l'élimination écologiquement compatible, contribue la évitarea eventualelor efecte negative asupra mediului și a sănătății și favorizează reciclarea materialelor. dont l'équipement est composé. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives en vertu du Décret législatif nr. 22/1997" (articolul 50 și următoarele du Décret législatif nr. 22/1997).

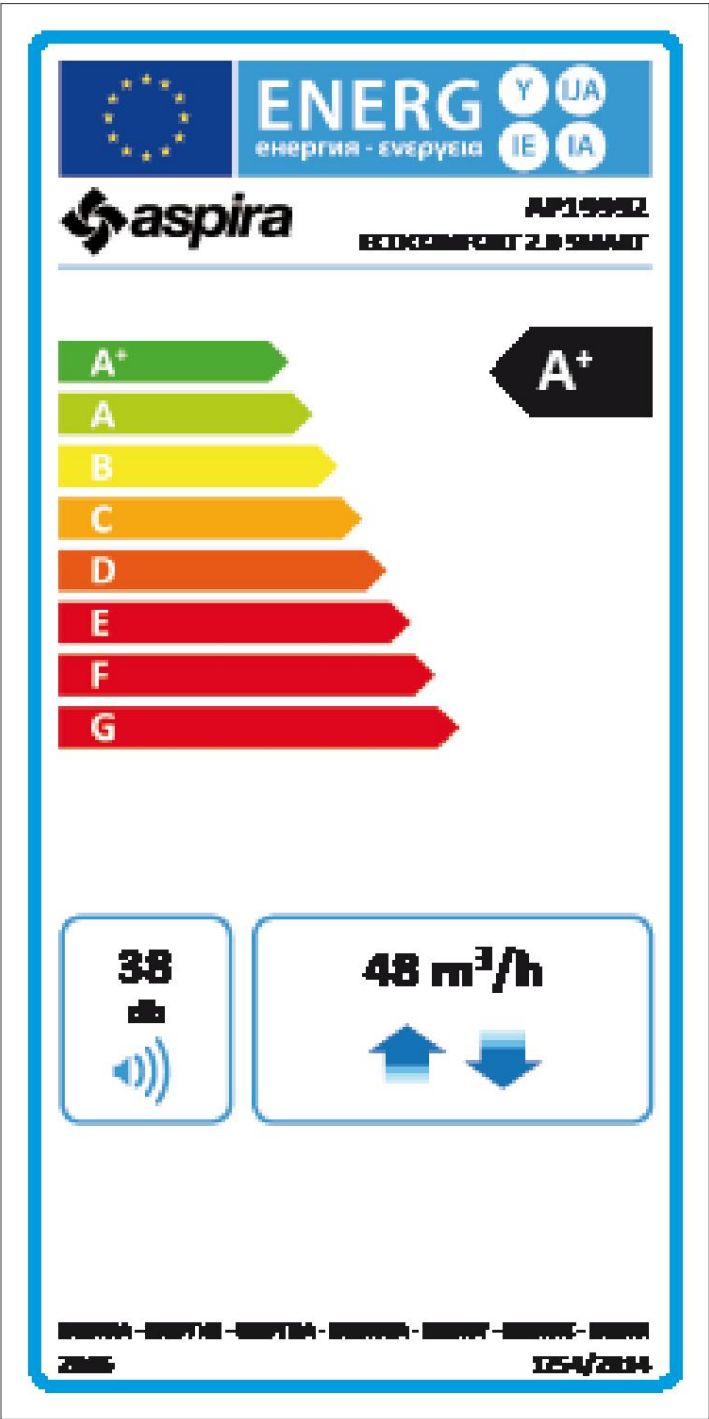
DE Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher das Gerät am Ende seiner Lebensdauer an die entsprechenden Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altergeräte weiterleiten oder es beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts im Verhältnis eins zu eins dem Händler. Die angemessene getrennte Müllsammlung und die anschließende Weiterleitung des Altgerätes zur Verwertung, Behandlung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die die Verwertung de la Gestung, materialul de reținere a materialelor de întocmire a materialelor de rețea care au fost înțelese, în mod negativ. Eine illegale Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu verwaltungsrechtlichen Sanktionen gemäß ital. Gesetzesdekret D.Lgs. Nr.22/1997" (Artikel 50 und nachfolgende des D.Lgs. Nr.22/1997).

RU Значок перечёркнутого мусорного бака на приборе указывает, что продукт в конце срока эксплуатации должен быть утилизирован отдельно от других отходов. Поэтому пользователь должен передать прибор по окончании его срока службы в подходящие отделения: центры сбора электронных и электротехнических отходов или вернуть его продавцу при покупке нового оборудования аналогичного типа в пропорции один к одному. Надлежащий раздельный сбор для последующей отправки списанного оборудования на переработку, обработку и экологически безопасную утилизацию способствует избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровью и способствует переработке материалов, из которых состоит прибор. Незаконная утилизация продукта пользователем влечёт за собой применение административных санкций, указанных в законодательном декрете № 22/1997 (статья 50 и последующие. Законодательного декрета № 22/1997).

- Eticheta energetică •
- Etichetă energetică •
- Etichetă energetică •
- Etichetă energetică •
- Etichetă energetică •
- Этикетка энергетической эффективности

EU/1254/2014, Anexă, IV

Eticheta energetică



EXTRACTOR 2.0 STAINLESS

- Scheda produs
- Fişa produsului
- Ficha de produs
- Fişă produs
- Produktdatenblatt
- Описание продукта

EU/1253/2014, Anexă, IV

Fişa produsului

AP19992 ECOCOMFORT 2.0 SMART			
Clasa de consum energetic	A+		
Clasa specifică de consum de energie			
Consumo specifico di energie - Clima caldo	SEC	kWh/(m²a)	-18
Consum specific de energie - Climă mai caldă			
Consumo specifico di energie - Clima temperato	SEC	kWh/(m²a)	-42,1
Consum specific de energie - Clima Avarige			
Consumo specifico di energie - Clima freddo	SEC	kWh/(m²a)	-79,3
Consum specific de energie - Climă mai rece			
Tipologia unităților de ventilație	bi-direzionale		
Tipologia unității de ventilație			
Tipologia di azionamento motor	viteză multiplă		
Tip de unitate			
Tipologia recuperatore di calore	regenerativo		
Tip de sistem de recuperare a căldurii			
Eficiență termică del recuperatore	η t	%	81
Eficiența termică a recuperării căldurii			
Portata maxima	qmax	m³/h	48
Debit maxim			
Potenza elettrica asorbita	Pmax W		6,58
Intrare energie electrică			
Livello di potenza sonora	Lwa	dB(A)	38
Nivel de putere sonoră			
Portata di referire	qref	m³/s	0,0096
Debitul de referință			
SPI		W/(m³/h)	0,12
SPI			
Fattore di control	CTRL		0,65
Factorul de control			
Tipologia di control	MISC		1,21
Tipologia controlului			
Segnale visivofiltru	asenti		
Poziționați avertismentul vizual al filtrului			
Istruzione per l'installazione	pdf.fantinicosmi.it		
Instrucțiuni de instalare			
Consumo annuo di elettricità	AEC	kWh/a	0,84
Consumul anual de energie electrică			
Risparmio di riscaldamento annuo - Clima caldo	AHS	kWh/a	20,2
Încălzire anuală economisită - Climă mai caldă			
Risparmio di riscaldamento annuo - Clima temperato	AHS	kWh/a	44,6
Încălzire anuală economisită - Climă medie			
Risparmio di riscaldamento annuo - Clima freddo	AHS	kWh/a	87,2
Încălzire anuală economisită - Climă mai rece			

ECOCOMFORT 2.0 SMART

FANTINI COSMI SPA www.fantinicosmi.it

Via dell'Osio, 6 - 20049 Caleppio di Settala MI, Italia
Tel. +39 02 956821 I Fax +39 02 95307006 I info@fantinicosmi.it

SUPPORTO TECNICO

Tel. +39 02 95682278 I suporttecnico@aspira.it

DEPARTAMENTUL

EXPORT Tel +39 02 95682229 I export@fantinicosmi.it